

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 30 (1968)
Heft: 13

Rubrik: La page des nouveautés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La page des nouveautés

Remorques autochargeuses pour grandes exploitations agricoles

Il est hors de doute que la remorque autochargeuse constitue aujourd'hui le matériel de ramassage-changement le plus répandu également dans notre pays. On peut dire qu'elle a déjà relégué la récolteuse de fourrages à l'arrière-plan dans de nombreuses exploitations de moyenne importance. Le recul des ventes enregistré dans le secteur des récolteuses de fourrages (ramasseuses-hacheuses-chageuses) le montre clairement. Le nombre des marques et modèles de remorques autochargeuses a considérablement augmenté au cours de ces dernières années. La remorque autochargeuse offre des avantages qu'il est difficile de contester. L'exécution des opérations du ramassage, du chargement, du transport et du déchargement par un seul matériel représente tout d'abord une rationalisation du travail. Grâce à son essieu unique, la machine en question facilite d'autre part les manœuvres de virage ainsi que les manœuvres en marche arrière. En outre, la remorque autochargeuse possède une bien plus grande polyvalence que les récolteuses

de fourrages (ramasseuses-hacheuses-chageuses). C'est précisément lors de la récolte journalière de l'herbe et également lors de la récolte des fourrages secs, autrement dit dans les cas où l'emploi d'une récolteuse de fourrages ne peut pas entrer en considération ou alors seulement sous certaines conditions, qu'elle s'avère le matériel de ramassage-changement idéal. Le produit, qu'il s'agisse d'herbe fraîche ou préfanée, de foin sec ou mi-sec, peut être rentré à la ferme à volonté avec les tiges entières ou sous forme hachée.

A propos de cette machine, signalons qu'un type à grande capacité de réception fut lancé sur le marché il y a quelque temps. Il s'agit de la remorque autochargeuse «Fahr» WE 331. Des expérimentations ont déjà été effectuées avec elle l'année passée, à titre d'essai, dans plusieurs grandes exploitations agricoles de Suisse. Il ressort des constatations faites que ce matériel est intéressant et peut déjà entrer en ligne de compte pour les domaines dont les superficies consacrées à la culture fourragère représentent environ 25 hectares. Lors des expérimentations précitées, jusqu'à 3000 kg de foin ont pu être ramassés



Aspect de la remorque autochargeuse «Fahr» WE 331, à grande capacité de réception. Elle est notamment équipée d'un essieu à paire de roues en tandem de chaque côté. Avantages de cet essieu: moindre compression du sol et moindre effort de traction nécessaire (répartition du poids sur quatre roues); marche plus régulière en terrain accidenté (chaque paire de roues étant montée sur un axe longitudinal oscillant, la hauteur ou la profondeur des inégalités du sol se trouve pratiquement réduite de moitié, du fait que les roues de devant s'élèvent ou s'abaissent tandis que les roues de derrière demeurent sur le plan horizontal, ou bien vice versa).

et chargés en 8 à 10 minutes. Une des caractéristiques techniques de cette remorque autochargeuse qui mérite notamment une attention particulière est le train de roulement. Il s'agit d'un essieu dit tandem. Cet essieu rigide comporte à chaque extrémité un axe longitudinal oscillant sur lequel on a monté une paire de roues à pneu. Ces roues sont donc disposées exactement l'une derrière l'autre et à faible distance. La charge repose ainsi sur quatre roues. Il en résulte, premièrement que la pression exercée sur le sol est moins forte, secondement qu'il faut un moindre effort de traction pour assurer le déplacement du véhicule. De plus, ce qui s'avère particulièrement important sur les terrains accidentés, l'une ou les deux roues de devant s'élèvent ou s'abaisse-
sent en franchissant respectivement une bosse ou un creux, tandis que l'une ou les deux roues de derrière restent sur le plan horizontal. Aussi l'amplitude du mouvement d'élévation ou d'abaissement de la remorque ne représente-t-elle plus que la moitié de ce qu'elle serait avec une remorque à essieu ordinaire dans les mêmes conditions. La marche du véhicule en terrain accidenté est de ce fait moins cahotante, donc plus régulière.

C'est la première fois qu'un essieu de ce genre a été monté sur une remorque autochargeuse. Remarquons en passant qu'on le rencontre encore assez souvent sur des matériels forestiers. Ces véhicules peuvent ainsi passer par-dessus des obstacles (souches) sans être fortement secoués.

Charrue bisoc demi-tour

«Erismann», mod. E 2

Extrait du rapport d'essai Ep 1425

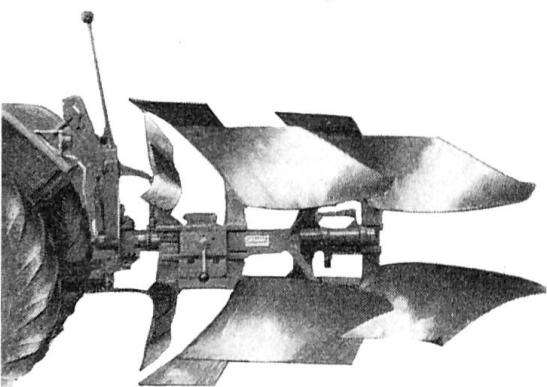
Demandeur d'essai et fabricant: Erismann S.A., fabrique de charrues et machines agricoles, 5707 Seengen.

Prix en 1968: Charrue bisoc complètement équipée Fr. 2700.—.

Station d'essais: Brougg.

Appréciation générale

La charrue bisoc demi-tour «Erismann» du modèle E2 est un instrument porté prévu pour les tracteurs de moyenne puissance comportant un système hydraulique de régulation automatique constante de la profondeur de travail. Elle se caractérise notamment par sa structure ramassée (longueur réduite). Cette charrue fournit du bon travail aussi bien dans les terres légères que dans les terres lourdes. La profondeur de labour et la largeur de labour demeurent régulières. Il ne faut parcourir qu'une faible distance pour assurer la pénétration totale des socs dans le sol. La surface qu'elle permet de travailler à l'heure est satisfaisante. Une roulette d'appui peut être livrée pour les labours superficiels. Sur les terrains en pente, son utilisation se montre encore possible jusqu'à des taux d'inclinaison d'environ 18 à 20 %.



La charrue dont il s'agit est de manœuvre facile et il ne faut que peu de temps pour la mettre en ordre de service.

Aucune usure anormale des pièces tra-vaillantes n'a été constatée au cours de la mise à l'épreuve.

Les résultats enregistrés lors des essais ont montré que la charrue bisoc demi-tour «Erismann» du modèle E 2 convient pour effectuer les labours dans divers types de sol.



Grande action de vêtements de travail au prix de fabrique

en grisette ou coutil, bleu moyen, bonne qualité, irrétrécissable, résistant à la lumière et à la cuisson.
Toutes grandeurs: façon américaine ou lyonnaise

Fr. 18.50

pantalon Fr. 9.50

O. LEHNER, 8005 Zurich
Konradstrasse 75